

Europeiska unionens officiella tidning

C 119

femtioförsta årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

16 maj 2008

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2008/C 119/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5069 – Tata Motors/Jaguar/Land Rover) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2008/C 119/02	Eurons växelkurs	2
2008/C 119/03	Förteckning över beviljade bidrag under räkenskapsåret 2007 inom ramen för budgetposten 05.08.06 (Offentliggjord inom ramen för kommissionens förordning (EG) nr 2208/2002)	3
	UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA	
2008/C 119/04	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd ⁽¹⁾	11



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2008/C 119/05	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning ⁽¹⁾	14
2008/C 119/06	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag ⁽¹⁾	17

V Yttranden

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

Kommissionen

2008/C 119/07	Bedrivande av regelbunden lufttrafik på sträckorna La Rochelle (Île de Ré) – Lyon (Saint-Exupéry) och Poitiers (Biard) – Lyon (Saint-Exupéry) – Frankrikes anbudsinfördran i enlighet med artikel 4.1 d i rådets förordning (EEG) 2408/92 avseende delegering av allmän trafikplikt ⁽¹⁾	21
---------------	--	----

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Kommissionen

2008/C 119/08	Meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (<i>Tillkännagivande av en ansökan om exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform "Permis de Gex"</i>) ⁽¹⁾	25
2008/C 119/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets) ⁽¹⁾	27
2008/C 119/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	28



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration

(Ärende COMP/M.5069 – Tata Motors/Jaguar/Land Rover)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/01)

Kommissionen beslutade den 25 april 2008 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32008M5069. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

15 maj 2008

(2008/C 119/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,5474	TRY	turkisk lira	1,9315
JPY	japansk yen	162,61	AUD	australisk dollar	1,6541
DKK	dansk krona	7,4628	CAD	kanadensisk dollar	1,5496
GBP	pund sterling	0,79720	HKD	Hongkongdollar	12,0703
SEK	svensk krona	9,3220	NZD	nyzeeländsk dollar	2,0525
CHF	schweizisk franc	1,6341	SGD	singaporiensk dollar	2,1386
ISK	isländsk krona	119,77	KRW	sydkoreansk won	1 619,35
NOK	norsk krona	7,8590	ZAR	sydafrikansk rand	11,7983
BGN	bulgarisk lev	1,9558	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,8234
CZK	tjeckisk koruna	25,040	HRK	kroatisk kuna	7,2524
EEK	estnisk krona	15,6466	IDR	indonesisk rupiah	14 406,29
HUF	ungersk forint	249,66	MYR	malaysisk ringgit	5,0685
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	66,175
LVL	lettisk lats	0,6981	RUB	rysk rubel	36,9350
PLN	polsk zloty	3,4006	THB	thailändsk baht	50,128
RON	rumänsk leu	3,6610	BRL	brasiliansk real	2,5733
SKK	slovakisk koruna	31,645	MXN	mexikansk peso	16,2121

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Förteckning över beviljade bidrag under räkenskapsåret 2007 inom ramen för budgetposten
05.08.06

(Offentliggjord inom ramen för kommissionens förordning (EG) nr 2208/2002)

(2008/C 119/03)

ÅRLIGA ARBETSPROGRAM

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
ARAGA	Asociación Regional de Agricultores y Ganaderos de Aragón	San Andrés 8, planta 2a	50001	Zaragoza	Spanien	47 791,25	50,00	Workshops om reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken riktade till teknikerna i jordbruksföreningarna i Aragon – Åtgärd 1: Vatten och förnybar energi. Jordbruk med EXPO 2008
Associazione Alessandro Bartola	Associazione «Alessandro Bartola» — Studi e ricerche di economia e di politica agraria	Piazza Martelli, 8	60121	Ancona	Italien	60 000,00	50,00	AGRIREGIONIEUROPA – Åtgärd 4: E-lärande GJP – Webb-baserad kurs om den gemensamma jordbrukspolitiken
Bund	Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.	Am Köllnischen Park 1	DE-10179	Berlin	Tyskland	30 228,00	50,00	Potential för den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP) när det gäller miljön, den biologiska mångfalden och sysselsättningen i landsbygdsområden – Åtgärd 1: Utställningsmonter vid International Green Week i Berlin 2008
						30 474,00	50,00	Potential för den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP) när det gäller miljön, den biologiska mångfalden och sysselsättningen i landsbygdsområden – Åtgärd 2: Utställningsmonter vid Agritechnica 2007
CEJA	European Council of Young Farmers	Rue Belliard 23/A, Bte 8.,	1040	Bruxelles	Belgien	73 577,75	50,00	CEJA-seminarier för Europas unga jordbrukare – Åtgärd 1: Landsbygdsutveckling 2007–2013: Nya möjligheter för unga jordbrukare
						82 426,75	50,00	CEJA-seminarier för Europas unga jordbrukare – Åtgärd 2: Garanterad konkurrenskraft för unga jordbrukare: Hur kan detta uppnås med hjälp av den kommande GJP?
						74 067,75	49,94	CEJA-seminarier för Europas unga jordbrukare – Åtgärd 4: Unga jordbrukare i Europa – Energi för framtiden

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
CIA Grosseto	Confederazione italiana agricoltori di Grosseto — CIA GROSSETO	Via Monterosa, 130	58100	Grosseto	Italien	35 085,00	49,99	Den nya GJP, strategierna för miljöskyddet, för en diversifiering när det gäller inkomsterna och för en förbättrad livskvalitet – Åtgärd 1: Konferens om den nya GJP för en förnyad entreprenörsanda inom jordbruket
						29 950,00	48,89	Den nya GJP, strategierna för miljöskyddet, för en diversifiering när det gäller inkomsterna och för en förbättrad livskvalitet – Åtgärd 2: En seminarierturne för ömsesidig utfrågning om den nya GJP
CIPA-AT dell'Umbria	Centro Istruzione Professionale Agricola e Assistenza Tecnica dell'Umbria	Via Mario Angeloni, 1	06125	Perugia	Italien	19 650,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLicy Information & Society – Åtgärd 1: Seminarium om landsbygdsutvecklingsplanen för 2007–2013: ett avgörande instrument för landsbygdsområdenas konkurrenskraft
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLicy Information & Society – Åtgärd 2: Seminarium om samlat gårdsstöd och miljöförhållanden: hot och möjligheter när det gäller att framhäva företagskulturen och företagens hållbarhet
						19 675,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLicy Information & Society – Åtgärd 3: Seminarium om kvalitetsprodukter och europeisk skyddsmärkning för att slå vakt om konsumenterna, den markbundna identiteten och värderingen
						19 925,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLicy Information & Society – Åtgärd 4: Seminarium om spårbarhet, livsmedelssäkerhet och tradition: Europa gentemot internationella marknader och institutioner
						29 005,00	50,00	AGRIPOLIS – AGRICultural POLicy Information & Society – Åtgärd 5: Konferens om landsbygdsarvet och samhället: en öppen diskussion

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
COAG-IR	Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos — IR	Calle Agustín de Betancourt nº 17	28003	Madrid	Spanien	38 125,00	50,00	Årligt åtgärdsprogram för GJP:s jordbrukskommitté på nationell nivå – Åtgärd 1: Offentliggörande av ny gemensam organisation av marknaden för vin
						38 125,00	50,00	Årligt åtgärdsprogram för GJP:s jordbrukskommitté på nationell nivå – Åtgärd 2: Offentliggörande av ny gemensam organisation av marknaden för frukt och grönsaker
						38 125,00	50,00	Årligt åtgärdsprogram för GJP:s jordbrukskommitté på nationell nivå – Åtgärd 3: Offentliggörande av riskförvaltning inom europeiska jordbruk
						38 125,00	50,00	Årligt åtgärdsprogram för GJP:s jordbrukskommitté på nationell nivå – Åtgärd 4: Offentliggörande av en ny sektor inom spansk jordbruksproduktion: biobränslen
						38 125,00	50,00	Årligt åtgärdsprogram för GJP:s jordbrukskommitté på nationell nivå – Åtgärd 5: Offentliggörande av det nya programmet för regionalpolitiken och landsbygdsutvecklingen för 2007–2013
COPA	Committee of Professional Agricultural Organisations	Rue de Trèves, 61	1040	Brussels	Belgien	40 926,50	50,00	Den reformerade jordbrukspolitiken bidrar till ett hållbart jordbruk och är av fördel för samhället som helhet. Åtgärd 1: Seminarium om biomassa: problem och möjligheter
						28 403,50	50,00	Den reformerade jordbrukspolitiken bidrar till ett hållbart jordbruk och är av fördel för samhället som helhet. Åtgärd 2: Seminarium om den europeiska jordbruksmodellen – att garantera heltäckande miljöskydd i dag och i framtiden
Coldiretti Sicilia	Federazione Regionale Coldiretti Sicilia	Via Simone Cuccia, 1	90144	Palermo	Italien	30 200,00	50,00	Den nya gemensamma jordbrukspolitiken skapar chanser för hållbar utveckling av det sicilianska jordbruket – Åtgärd 1: Seminarium om den nya gemensamma jordbrukspolitiken och hållbar utveckling. Miljöcertifikat och förnybar energi på landsbygden

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
						35 502,00	50,00	Den nya gemensamma jordbrukspolitikens chanser för hållbar utveckling av det sicilianska jordbruket – Åtgärd 2: Seminarium om organisationen av den gemensamma marknaden för vin och den sicilianska vinodlingens framtid
						24 610,00	50,00	Den nya gemensamma jordbrukspolitikens chanser för hållbar utveckling av det sicilianska jordbruket – Åtgärd 3: Debatt om reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken och den nya politiken för landsbygdsutveckling
EHNE	Euskal Herriko Nekezarien Elkartasuna	Plaza Simón Bolívar nº 14	1003	Vitoria-Gasteiz	Spanien	35 188,57	50,00	Årlig verksamhetsplan för ENE 2007–2008, den nya gemensamma jordbrukspolitiken – Åtgärd 1: Seminarium och erfarenhetsutbyte mellan unga europeiska jordbrukare. Den gemensamma jordbrukspolitiken som verktyg för införande av hållbar utveckling på landsbygden
EUROMED Carrefour Sicilia	Euromed Carrefour Sicilia	Via Principe di Villafranca, 50	90141	Palermo	Italien	34 521,50	40,52	Den gemensamma jordbrukspolitiken bemöter Lissabonstrategins utmaningar – Åtgärd 1: Seminarium om den gemensamma jordbrukspolitiken och politiken för landsbygdsutveckling: en mer samordnad strategi för att garantera en mångsidig utveckling på landsbygden
						20 799,00	34,82	Den gemensamma jordbrukspolitiken bemöter Lissabonstrategins utmaningar – Åtgärd 2: Seminarium om stöd villkor inom jordbruket: resurser för utveckling av kvalitetsjordbruk: möte i videokonferens med nationella experter och EU-expert
						30 489,00	40,38	Den gemensamma jordbrukspolitiken bemöter Lissabonstrategins utmaningar – Åtgärd 3: Seminarium om förbättring av levnadsstandarden på landsbygden och diversifiering av landsbygdens ekonomi: hur kan den gemensamma jordbrukspolitiken bidra till dessa mål

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
						38 482,00	42,46	Den gemensamma jordbrukspolitiken bemöter Lissabonstrategins utmaningar – Åtgärd 4: Informationsrunda om den nya gemensamma jordbrukspolitiken i AgribuSicilia: kvalitet och livsmedelssäkerhet, garantier för konsumenterna, hållbar utveckling och miljöskyddsklausuler
IFOAM	International Federation of Organic Agriculture Movements; European Union Regional Group; IFOAM EU Group	Rue du Commerce, 124	1000	Bruxelles	Belgien	31 632,00	50,00	Framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk inom ramen för reformen av GJP – Översyn av de tre första åren av den europeiska handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk och planen för kommande år – Åtgärd 1: Seminarium om EU:s nya förordning om ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk samt programmet för landsbygdsutveckling 2007/2013: Inrättande av en rättslig ram för framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk
						70 459,00	50,00	Framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk inom ramen för reformen av GJP – Översyn av de tre första åren av den europeiska handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk och planen för kommande år – Åtgärd 2: Europeisk kongress: Framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk inom ramen för reformen av GJP – Tre års användning av den europeiska handlingsplanen och planens framtid
						35 277,25	50,00	Framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk inom ramen för reformen av GJP – Översyn av de tre första åren av den europeiska handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk och planen för kommande år – Åtgärd 3: Europeiskt seminarium: Framtiden för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk inom ramen för handlingsplanen för ekologiska livsmedel och ekologiskt jordbruk och för utvärderingen av EU:s jordbrukspolitik
Totalt, årsprogram						1 218 895,82		

PUNKTINSATSER

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
Provincia di Frosinone	Provincia di Frosinone	Piazza Gramsci, 13	3100	Frosinone	Italien	28 579,60	39,56	Seminarium om framtidsutsikterna för landsbygdsutvecklingen. Jämförelse av olika europeiska scenarier
Provincia di Pavia	Provincia di Pavia	Piazza Italia, 2	27100	Pavia	Italien	56 250,00	50,00	Informationskampanjen: Den nya gemensamma jordbrukspolitiken: informations- och kunskapskampanj för en ny entreprenörsanda inom jordbruket
Avebiom	Asociación Española de Valorización de la Biomasa	C/ Fray Luis de León nº 22	47002	Valladolid	Spanien	25 587,93	50,00	Seminarium om hur reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken påverkar bioenergiområdet? – Nya alternativ och möjligheter för jordbrukarna, boskapsuppfödarna och skogsägarna
UPA	Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos	Doutor Maceira, nº 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spanien	28 597,50	50,00	Seminarium om reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken: Utmaningar och utsikter för landsbygdsutvecklingen i Euroregionen Galicien i norra Portugal
Bios Terra	BIOS TERRA S.c.r.l.	Via G.B. Belzoni, 8	00154	Roma	Italien	29 214,00	49,00	Konferensen Pac Sicur. Gemensamma jordbrukspolitiken om livsmedels säkerhet
Cauri films	Cauri Films	10, cité d'Angoulême	75011	Paris	Frankrike	70 454,00	50,00	Larzac Planet
Province of Larissa	Larissa Prefecture (Nomarchiaki Autodioikish Larissas)	Papanastasiou and Koumoundourou	GR-41110	Larissa	Grekland	39 047,00	50,00	Seminarium om utsikterna för utvecklingen av jordbrukssektorn i länet Larissa under perioden 2007–2013
Comunita Montana Zona «G»	Comunità Montana Valle Roveto Zona «G»	Via Roma, 2	67054	Civitella Roveto (AQ)	Italien	41 000,00	45,56	Seminarium om multifunktionalitet: anpassning, åtgärder och modeller
ENVA	Ente Nazionale per la Valorizzazione del Commercio, Industria e Artigianato	Via Sebino, 11	00199	Roma	Italien	25 719,01	42,41	Konferens om den gemensamma jordbrukspolitiken och livsmedelssäkerhet. Praktiska aspekter av produktion, utbyte och konsumtion av produkter och livsmedel på den inre marknaden

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
Green box	Green Box	Apollonos 1	105 57	Athens	Grekland	85 615,00	50,00	Konferens om en hållbar utveckling för alternativt jordbruk inom ramen för den reformerade gemensamma jordbrukspolitiken
Provincia di Ancona	Provincia di Ancona	Via Ruggeri, 5	60131	Ancona	Italien	61 391,50	50,00	TV-programmet AGRILLA. – Jordbruk och landskap
IRIS	IRIS	2 bis, rue Mercœur	75011	Paris	Frankrike	35 255,00	50,00	Konferens om det europeiska jordbruket med sikte på 2013
Provincia di Milano	Provincia di Milano	Via Vivaio, 1	20122	Milano	Italien	100 000,00	47,37	Mobilt informationscentrum för jordbruks- och miljöfrågor
ST PLUSZ KFT	ST PLUSZ KFT	Katona J.u. 10/b. I/4.	1137	Budapest	Ungern	41 450,00	50,00	TV-programmet Agrárinfó med jordbruksinformation – programmet Nap-kelte i vilket den gemensamma jordbrukspolitiken presenteras
Stichting Fern	Stichting Fern	4, Avenue de L'Yser	1040	Brussels	Belgien	26 250,00	50,00	Seminarium för att öka medvetenheten om skogsfinansiering inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)
Acheloos TV	Acheloos TV	17 Th. Griva str.	GR 301 00	Agrinio	Grekland	88 016,00	50,00	Den gemensamma jordbrukspolitikens utmaningar och möjligheter. Energigrödor och biobränsleproduktion – spridningsåtgärder för jordbrukare
Diputacion de Huelva	Diputación Provincial de Huelva	Antiguo Hospital Psiquiátrico Ctra. Nacional Sevilla-Huelva, Km. 630	ES-21006	Huelva	Spanien	49 024,50	50,00	FORESTALIA – Europeisk konferens för värdesättande av skogsområdena i bergsområdena på landsbygden
Gozitano Po	Gozitano Producers Organisation	Gozitano Complex Mgarr Rd Xewkija	G06	Gozo	Malta	48 659,00	50,00	Tredagars seminarium på nationell nivå: Information om den gemensamma jordbrukspolitiken 2007–2013, dess huvudsaker och inverkan på Malta
AGRI AWARE	Agricultural Awareness Trust	Waverley Office Park, Old Naas Road, Bluebell	12	Dublin	Irland	39 467,00	50,00	Informationskampanjen "The CAP – We ALL benefit !" (GJP – ALLA vinner!)
Euromontana	EUROMONTANA	Place du Champs de Mars, 2	B-1050	Bruxelles	Belgien	42 050,00	49,79	Seminarier "Mot ett nytt tidevarv för den gemensamma jordbrukspolitiken och en integrerad utveckling av bergsområden – Utveckling av nya europeiska utrymmen"

Sökandes namn (akronym)	Sökandes fullständiga namn	Gatuadress	Postnummer	Ort	Land	Beviljat belopp (EUR)	%	Namn/beskrivning
Flai Potenza	Federazione Lavoratori dell'Agroindustria	Via Bertazzoni, 100	85011	Potenza	Italien	66 445,55	50,00	En seminarieturne om den reformerade gemensamma jordbrukspolitiken: Innovation och utveckling för ett hållbart och marknadsorienterat jordbruk
American Farm School	Thessalonica Agricultural and Industrial Institute	Marinou Antypa 12, P.O. Box 23	GR-55102	Thessaloniki	Grekland	30 000,00	50,00	Konferens på mässan Agrotica
Commune di Atri	Comune di Atri, Riserva Naturale Regionale Calanchi di Atri	P.zza Duchi d'Acquaviva	64032	Atri	Italien	40 000,00	50,00	Informationskampanj om den gemensamma jordbrukspolitiken med avseende på naturskyddsområden
Hoferichter Jacobs	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft; Für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien mbH; Hoferichter & Jacobs GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	DE-10119	Berlin	Tyskland	99 200,00	46,31	Seminarium om en civiliserad vildmark: Europas naturlandskap
ALPA	Associazione Lavoratori Produttori dell'Agroalimentare	Via Leopoldo Serra, 37	00153	Roma	Italien	93 122,00	50,00	Seminarium om jordbrukets sociala struktur: nya gränsland för mångsidigheten inom jordbruket
Segovia	Consorcio Agropecuario Provincial de Segovia	Crta. Riaza nº 4	ES-40003	Segovia	Spanien	15 000,00	47,32	Informativa seminarier om reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken, energigrödor och biomassa: ett alternativ för jordbrukssektorn
Totalt, punktinsatser						1 305 394,59		
Annulerade stöd								Detta register upprättades 2007 och drogs sedan tillbaks, eftersom kontraktssinnehavaren inte skrev under stödavtalet
RTBF	Radio télévision belge franco-phone	Bvd Auguste Reyers, 52	1044	Brussels	Belgien	50 853,00	46,60	TV-programmet "La clé des champs"
Totalt, annulerade stöd						50 853,00		
Slutsumma						2 575 143,41		

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/04)

Stöd nr	XE 16/08
Medlemsstat	Italien
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Namnet på stödordningen	Incentivi alle cooperative sociali per l'inserimento lavorativo di persone svantaggiata o disabili e a favore del lavoro protetto
Rättslig grund	Regolamento recante norme concernenti interventi per l'incentivazione della cooperazione sociale, approvato con decreto del Presidente della Regione 25 febbraio 2008, n. 067/Pres — capi III e IV — LR 20/2006, art. 10
Budget	Beräknade utgifter per år: 3 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	6.3.2008
Stödordningens varaktighet	31.12.2008
Syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning; artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder; artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder
Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Amministrazioni provinciali (Gorizia, Pordenone, Trieste, Udine) Gorizia: Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia Tel. (39) 04 81 38 51 Pordenone: Largo S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone Tel. (39) 04 34 23 11 Trieste: Piazza Vittorio Veneto, 4 I-34132 Trieste Tel. (39) 04 03 79 81 Udine: Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine Tel. (39) 04 32 27 91

⁽¹⁾ Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nr	XE 17/08
Medlemsstat	Italien
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Namnet på stödordningen	Aiuti all'occupazione di lavoratori disabili
Rättslig grund	Legge regionale n. 18/2005 art. 39 Deliberazione della Giunta regionale 24 novembre 2006, n. 2850
Budget	Beräknade utgifter per år: 4 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	5.3.2008
Stödordningens varaktighet	31.12.2008
Syfte	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder; artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder
Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone Piazza V. Veneto, 4 I-34100 Trieste (www.provincia.trieste.it) Corso Italia, 55 I-34170 Gorizia (www.provincia.gorizia.it) Piazza Patriarcato, 3 I-33100 Udine (www.provincia.udine.it) L.go S. Giorgio, 12 I-33170 Pordenone (www.provincia.pordenone.it)

(¹) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nr	XE 18/08
Medlemsstat	Lettland
Region	Latvija
Namnet på stödordningen	Aktīvais nodarbinātības pasākums noteiktām personu grupām
Rättslig grund	Ministru kabineta 2008. gada 10. marta noteikumi Nr. 166 "Noteikumi par aktīvo nodarbinātības pasākumu un preventīvo bezdarba samazināšanas pasākumu organizēšanas un finansēšanas kārtību un pasākumu īstenotāju izvēles principiem" Publicēts: Latvijas Vēstnesis, 25.3.2008, nr. 46
Budget	Beräknade utgifter per år: 2,767828 miljoner LVL
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	26.3.2008
Stödordningens varaktighet	31.12.2009

Syfte	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder; artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder
Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Latvijas Republikas Labklājības ministrijas Nodrabinātības valsts aģentūra K.Valdemāra iela 38 k-1 LV-1010 Rīga

⁽¹⁾ Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats med stöd av kommissionens förordning (EG) nr 68/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till utbildning

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/05)

Stöd nr	XT 19/08
Medlemsstat	Förenade kungariket
Region	Wales
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Welsh Red Meat (Training for Processors and Marketers) Scheme
Rättslig grund	Natural Environment and Rural Communities Act 2006; Government of Wales Act 2006 Welsh Levy Board Order 2007/2008 (which has yet to complete the parliamentary process)
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 0,12 miljoner GBP
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	1.4.2008
Varaktighet	31.3.2014
Syfte	Allmän utbildning; särskild utbildning
Ekonomisk sektor	Jordbruk, jakt och skogsbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Hybu Cig Cymru — Meat Promotion Wales PO Box 176 Aberystwyth Wales SY23 2YA United Kingdom
Stöd nr	XT 36/08
Medlemsstat	Spanien
Region	—
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Acción Estratégica de Telecomunicaciones y Sociedad de la Información dentro del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica, 2008-2011. Subprograma Avanza Formación
Rättslig grund	Orden ITC/464/2008 de 20 de febrero, Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 25 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	27.2.2008
Varaktighet	31.12.2011

Syfte	Allmän utbildning
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Director General para el Desarrollo de la Sociedad de la Información Ministerio de Industria, Turismo y Comercio C/Capitán Haya, nº 41 E-28071 Madrid
Stöd nr	XT 37/08
Medlemsstat	Spanien
Region	Comunidad Valenciana
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Federación de Cooperativas Agrarias Valencianas
Rättslig grund	Resolución de la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se concede una ayuda a FECOAV para la realización de un plan de formación 2008
Typ av stödåtgärd	Individuellt stöd
Budget	Totalt planerat stödbelopp: 0,9 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	1.4.2008
Varaktighet	15.11.2008
Syfte	Allmän utbildning
Ekonomisk sektor	Jordbruk
Den beviljande myndighetens namn och adress	Generalitat Valenciana Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación Dirección General de Empresas Agroalimentarias y Desarrollo del Medio Rural c/Amadeo de Saboya, nº 2 E-46010 Valencia Tel. (34) 963 18 49 64 e-mail: monton_josagu@gva.es
Stöd nr	XT 38/08
Medlemsstat	Italien
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	FSE — Programma operativo obiettivo 2, 2007-2013 della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia. Avviso per la presentazione di operazioni a valere sull'asse 1 — Adattabilità
Rättslig grund	Programma operativo regionale del fondo sociale europeo, Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, obiettivo 2, 2007/2013 «Competitività regionale e occupazione», Asse I — Adattabilità: approvato con decisione C(2007) 5480 dd. 7 novembre 2007 e adottato con delibera della giunta regionale n. 2798 dd. 16 novembre 2007
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 47,883843 miljoner EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	17.3.2008

Varaktighet	31.12.2014
Syfte	Allmän utbildning; särskild utbildning
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia; Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it
Stöd nr	XT 39/08
Medlemsstat	Italien
Region	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Formazione a favore di lavoratori occupati (Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4) — annualità 2008
Rättslig grund	Legge 8 marzo 2000 n. 53, articolo 6, comma 4 Decreto interministeriale (ministero del Lavoro e della previdenza sociale e ministero dell'Economia e delle finanze) n. 62/V/2007 del 12 aprile 2007 e decreto direttoriale n. 49/cont/V/2007 del 15 maggio 2007 Deliberazione della giunta regionale n. 164 del 25 gennaio 2008
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 363 584 EUR
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.7 i förordningen
Datum för genomförande	1.4.2008
Varaktighet	31.12.2008
Syfte	Allmän utbildning; särskild utbildning
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till utbildningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione autonoma Friuli Venezia Giulia Direzione centrale lavoro, formazione, università e ricerca Servizio gestione interventi sistema formativo Via San Francesco, 37 I-34133 Trieste http://www.formazione.regione.fvg.it/

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 70/2001 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/06)

Stöd nr	XS 25/08		
Medlemsstat	Republiken Tjeckien		
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 3; Podpora spolupráce místních společenství		
Rättslig grund	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som individuellt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	184,469 miljoner CZK
		Garanterade lån	—
	Individuellt stöd	Totalt stödbelopp	—
		Garanterade lån	—
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen	Ja. Max. 40 % + 15 % i Tjeckien vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar. Max. 50 % + 15 % i Polen vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar	
Datum för genomförande	Från och med den 14.1.2008		
Stödordningens eller det individuella stödets varaktighet	Till och med den 31.12.2013		
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag	Ja	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag	Ja	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo pro místní rozvoj		
	Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1		
Beviljande av stora individuella stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja	
Stöd nr	XS 26/08		
Medlemsstat	Republiken Tjeckien		
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 2; Podpora rozvoje podnikatelského prostředí a cestovní ruch		

Rättslig grund	Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 255,416 miljoner CZK
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen: Max. 40 % + 15 % i Tjeckien vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar. Max. 50 % + 15 % i Polen vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar
Datum för genomförande	14.1.2008
Varaktighet	31.12.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Stöd nr	XS 27/08
Medlemsstat	Republiken Tjeckien
Region	NUTS II Severovýchod, Moravskoslezský, Střední Morava
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Cíl: Evropská územní spolupráce Česká republika–Polsko 2007–2013; Prioritní osa 1; Posilování dopravní dostupnosti, ochrana ŽP a prevence rizik
Rättslig grund	Zákon č. 218/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år: 227,042 miljoner CZK
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen: Max. 40 % + 15 % i Tjeckien vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar. Max. 50 % + 15 % i Polen vid materiella investeringar och max. 50 % vid fall utan inslag av investeringar
Datum för genomförande	14.1.2008
Varaktighet	31.12.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerstvo pro místní rozvoj Staroměstské nám. 6 CZ-110 15 Praha 1

Stöd nr	XS 51/08
Medlemsstat	Frankrike
Region	—
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	Dispense de réintégration de la fraction des loyers excédentaires à l'occasion de la levée d'option d'achat d'immeubles neufs à usage industriel et commercial pris en location par un contrat de crédit-bail d'une durée effective d'au moins 15 ans
Rättslig grund	Article 239 <i>sexies D</i> du code général des impôts
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Budget	Beräknade utgifter per år; går inte att beräkna
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen
Datum för genomförande	1.1.2007
Varaktighet	31.12.2013
Syfte	Små och medelstora företag
Ekonomisk sektor	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère de l'économie, des finances et de l'emploi 139, rue de Bercy F-75012 Paris

Stöd nr	XS 56/08		
Medlemsstat	Italien		
Region	Piemonte		
Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det enskilda stödet	L.r. 34/2004: «Contratto di insediamento e sviluppo» (*)		
Rättslig grund	L.r. 34/2004 Determinazione Dirigenziale n. 25 del 14 febbraio 2008		
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Stödordning	Årligt totalbelopp	50 miljoner EUR (**) totalt
		Garanterade lån	
	Individuellt stöd	Totalt stödbelopp	
		Garanterade lån	

Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.6 och artikel 5 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Från och med den 14.2.2008 (***)	
Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet	Till och med den 31.12.2008	
Stödets syfte	Stöd till små och medelstora företag	Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer som är berättigade till stöd till små och medelstora företag	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Direzione delle attività produttive Via Pisano, 6 I-Torino Tel. (39) 01 14 32 14 61 Fax (39) 01 14 32 34 83 direzioneA16@regione.piemonte.it	
Beviljande av stora individuella stöd	I överensstämmelse med artikel 6 i förordningen	Ja

(*) I åtgärden "Contratto di insediamento e sviluppo" används olika rättsliga grunder för beviljandet av statligt stöd (från förordning (EG) nr 70/2001 samt senare ändringar och tillägg, ramprogram för forskning, utveckling och innovation; förordning (EG) nr 1628/2006): nuvarande undantag gäller bara den del som avser investeringsstöd för små och medelstora företag (inklusive tillägg för företag i de områden i regionen Piemonte som omfattas av artikel 87.3 c i regionen Piemonte enligt beslutet avseende statligt stöd N 324/07 – Italien – regional stödkarta 2007–2013 samt senare ändringar och tillägg).

(**) Märk: beloppet är vägledande och avser hela åtgärden "Contratto di insediamento".

(***) Datumet hänvisar till offentliggörandet av "determinazione dirigenziale": det faktiska beviljandet av stöd förväntas från och med mars 2008.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

KOMMISSIONEN

Bedrivande av regelbunden lufttrafik på sträckorna La Rochelle (Île de Ré) – Lyon (Saint-Exupéry) och Poitiers (Biard) – Lyon (Saint-Exupéry)

Frankrikes anbudsinfördan i enlighet med artikel 4.1 d i rådets förordning (EEG) 2408/92 avseende delegering av allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/07)

1. Inledning

Med tillämpning av artikel 4.1 a i rådets förordning (EEG) nr 2408/92 av den 23 juli 1992 om EG-lufttrafikföretags tillträde till flyglinjer inom gemenskapen, har Frankrike beslutat att införa allmän trafikplikt beträffande den regelbundna lufttrafiken mellan La Rochelle (Île de Ré) och Lyon (Saint-Exupéry) samt mellan Poitiers (Biard) och Lyon (Saint-Exupéry). Villkoren för den allmänna trafikplikten har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* C 153/09 av den 24 juni 2005.

Om inget lufttrafikföretag har inlett eller står i begrepp att inleda regelbunden lufttrafik på sträckorna La Rochelle – Lyon och Poitiers – Lyon den 1 oktober 2008, i överensstämmelse med den allmänna trafikplikten och utan att begära ekonomisk ersättning, har Frankrike beslutat att inom ramen för förfarandet i artikel 4.1 d i samma förordning begränsa tillträdet till denna linje till ett enda lufttrafikföretag och att efter infördan av anbud upplåta rätten att trafikera linjen från och med den 1 november 2008.

2. Upphandlande myndighet

Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tfn (33) 546 42 30 26
Fax (33) 546 00 04 84
E-post: t.juin@larochelle.aeroport.fr

Chambre de commerce et d'industrie de la Vienne
47, rue du Marché
BP 229
F-86006 Poitiers
Tfn (33) 549 60 98 00
Fax (33) 549 41 65 72
E-post: sdedianous@poitiers.cci.fr

3. Syfte med anbudsinfördan

Bedrivande av regelbunden lufttrafik från och med den 1 november 2008 i enlighet med den allmänna trafikplikt som avses i punkt 1.

4. Beskrivning av avtalet

Ett avtal om delegering av allmän trafikplikt som ingås mellan ett lufttrafikföretag som tilldelas rätten och offentlig-rättsliga personer som upplåter rätten.

Lufttrafikföretaget kommer att uppbära intäkterna. De offentlig-rättsliga personerna som upplåter rätten kommer att betala företaget ett bidrag som motsvarar skillnaden mellan de faktiska driftsutgifterna exklusive skatter (mervärdesskatt och flygskatter) och företagets inkomster exklusive skatt (mervärdesskatt och flygskatter) upp till det maximala ersättningsbelopp som avtalats och med avdrag för eventuella straffavgifter enligt artikel 9–4 i detta meddelande.

5. Avtalets löptid

Om förordning (EEG) nr 2408/92 är i kraft den 1 oktober 2008, löper avtalet tre år räknat från och med den 1 november 2008. Om förordning (EEG) nr 2408/92 har upphört att gälla den 1 oktober 2008, löper avtalet under den maximala perioden som tillåts i den nya förordningen räknat från och med den 1 november 2008.

6. Deltagande i anbudsförfarandet

Alla lufttrafikföretag som innehar giltigt tillstånd för bedrivande av lufttrafik, utfärdat enligt rådets förordning (EEG) nr 2407/92 av den 23 juli 1992 om utfärdande av tillstånd för lufttrafikföretag, får delta i anbudsförfarandet.

7. Anbudsförfarande och urvalskriterier

Anbudsinfördran omfattas av bestämmelserna i artikel 4.1 d-i i förordning (EEG) nr 2408/92, föreskrifterna i avsnitt 1 i kapitel IV i lag nr 93-122 av den 29 januari 1993 om förebyggande av korrupktion och öppenhet i den offentliga förvaltningen och offentliga förfaranden liksom tillämpningsföreskrifter på detta område (bland annat dekret nr 97-638 av den 31 maj 1997 om tillämpningen av lag nr 97-210 av den 11 mars 1997 om intensifierad bekämpning av illegalt arbete).

7.1 Ansökningshandlingarnas innehåll

Ansökningshandlingarna måste författas på franska. Vid behov ska de sökande se till att handlingar från offentliga myndigheter som är skrivna på något annat av EU:s officiella språk översätts till franska. De sökande kan dessutom vid sidan av den franska versionen lämna en version på något annat av EU:s officiella språk, som dock inte är giltig.

Ansökningshandlingarna ska omfatta följande:

- En intresseanmälan, undertecknad av företagets chef eller dennes företrädare, tillsammans med dokument som visar att personen har rätt att teckna firma.
 - En presentation av företaget med information om dess ekonomiska resurser och dess kompetens på lufttransportområdet tillsammans med eventuella referenser. Presentationen ska utformas så att den ger möjlighet att bedöma om företaget har kapacitet att garantera kontinuerlig trafik och likabehandling av kunderna. Den sökande kan använda sig av förlagan i formulär DC5 som används för offentlig upphandling.
 - Företagets totala omsättning och omsättningen under de tre senaste åren när det gäller denna typ av tjänster eller, om den sökande så önskar, balansräkning och resultaträkning för de tre senaste räkenskapsåren. Om den sökande inte kan lämna dessa uppgifter ska en förklaring till detta ges.
 - En beskrivning av hur företaget har för avsikt att gå vidare om handelskamrarna i La Rochelle och la Vienne tillåter att företaget lämnar in ett anbud. Särskild vikt bör läggas vid följande:
 - Tekniska resurser och personal som företaget kommer att avsätta för att bedriva trafiken.
 - Antal anställda, deras kvalifikationer och arbetsuppgifter samt eventuella nyanställningar som företaget räknar med att göra.
 - Vilken typ av flygplan som används och eventuellt registreringsnummer.
 - En kopia av tillståndet att bedriva lufttrafik för det företag som kommer att svara för trafiken.
 - Om tillståndet är utfärdat av en annan EU-medlemsstat än Frankrike måste även följande anges:
 - I vilket land piloternas licens har utfärdats.
 - Vilken lagstiftning som gäller för anställningskontrakten.
 - Vilket socialförsäkringssystem som företaget är anslutet till.
 - De åtgärder som vidtagits för att följa artiklarna L. 342.1 till L. 342-6 och artiklarna D. 341-5 och följande i den franska arbetsrättslagstiftningen avseende tillfällig utstationering av löntagare för att tillhandahålla tjänster inom det nationella territoriet.
 - Certifikat eller intyg som utfärdats på heder och samvete i enlighet med artikel 8 i dekret nr 97-638 av den 31 maj 1997 och beslutet av den 31 januari 2003 om tillämpningen av artikel 8 i nämnda dekret och som visar att företaget fullgjort sina skyldigheter att betala skatter och sociala avgifter, särskilt följande:
 - Bolagsskatt.
 - Mervärdesskatt.
 - Avgifter för socialförsäkring, olycksfall i arbetet, arbetssjukdomar och familjebidrag.
 - Flygskatt.
 - Flygplatsskatt.
 - Flygbulleravgifter.
 - Solidaritetsavgift.
- När det gäller företag från en annan EU-medlemsstat än Frankrike ska certifikat och intyg utfärdas av förvaltningarna och organen i ursprungslandet.
- En försäkran på heder och samvete att den sökande inte har varit föremål för någon dom offentliggjord i bulletin nr 2 för sådana överträdelser som avses i artiklarna L. 324-9, L. 324-10, L. 341-6, L. 125-1 och L. 125-3 i arbetsrättslagstiftningen.
 - En försäkran på heder och samvete och/eller handlingar som visar att företaget fullgjort den skyldighet att anställa arbetstagare med funktionshinder som avses i artikel L. 323-1 i arbetsrättslagstiftningen.
 - Utdrag "K bis" från handels- och företagsregistret eller motsvarande dokument.

- I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 2407/92, bevis på försäkring för minst tre månader som täcker ersättningsansvar i samband med olyckor, särskilt med hänsyn till passagerare, bagage, gods, post och tredje man och som överensstämmer med förordning (EG) nr 785/2004 av den 21 april 2004, särskilt artikel 4.
- Vid säkerhetsåtgärder och insolvensförfaranden: kopia av den eller de domar som avkunnats. (Varje dom som inte är utformad på franska ska åtföljas av en bestyrkt översättning).

7.2 Bedömning av ansökningarna

Det kommer att göras ett urval bland ansökningarna med hänsyn till följande faktorer:

- De sökandes yrkesmässiga och ekonomiska kapacitet.
- Deras förutsättningar att garantera kontinuerliga luftfartstjänster och likabehandling av kunderna.
- Att företagen fullgjort den skyldighet att anställa arbetstagare med funktionshinder som anges i artikel L. 323-1 i arbetsrättslagstiftningen.

8. Tilldelningskriterier

De lufttrafikföretag vars ansökan godkänns kommer i en andra etapp att uppmanas att lämna in anbud på de villkor som fastställs i bestämmelserna om anbudsinfordran och som de kommer att få sig tillskickade.

De ansvariga organen vid handelskamrarna i La Rochelle och i la Vienne kommer att fritt förhandla om villkoren i dessa anbud.

I enlighet med artikel 4.1 f i förordning (EEG) nr 2408/92 ska urvalet bland anbuderna göras utifrån lämplighetskriterier, bland annat vilka priser och villkor som kan erbjudas kunderna och kostnaderna för den ersättning som kommer att begäras.

9. Ytterligare nödvändig information

9.1 Ekonomisk ersättning:

I de anbud som lämnas av de anbudsgivare som valts ut ska det maximala belopp tydligt anges som begärs som ersättning för att under tre år trafikera sträckan från och med den 1 november 2008 (med årsvis uppdelning). Det exakta ersättningsbelopp som slutgiltigt kommer att beviljas bestäms varje år i efterhand, beroende på faktiska utgifter och intäkter för trafiken, dock högst det belopp som anges i anbudet. Detta maximala belopp kan endast ändras på grund av oförutsedda ändringar av driftsvillkoren.

De årliga ersättningarna betalas ut i form av delbetalningar och en slutlikvid. Slutlikviden betalas ut först efter det att lufttrafikföretagets räkenskaper för den berörda sträckan

godkänts och driften av lufttrafiken kontrollerats enligt punkt 9.2 nedan.

Om avtalet sägs upp innan det löpt ut ska bestämmelserna i punkt 9.2 tillämpas så snart som möjligt för att möjliggöra utbetalning av ersättningslikviden till lufttrafikföretaget. Härvid ska det maximala belopp som anges i första stycket minskas i förhållande till den tidsperiod under vilken trafiken faktiskt bedrivits.

9.2 Kontroll av driften och lufttrafikföretagets räkenskaper

Bedrivandet av trafiken ska, liksom lufttrafikföretagets räkenskaper för den berörda trafiken, utvärderas minst en gång per år i samråd med lufttrafikföretaget.

9.3 Ändring och uppsägning av avtalet

Om lufttrafikföretaget anser att oförutsedda ändringar av driftsvillkoren gör att den maximala ersättningen måste ändras ska företaget lämna en motiverad begäran om detta till de andra avtalsparterna, som måste uttala sig inom två månader. Avtalet kan då ändras genom ett tillägg.

Före den överenskomna avtalstidens utgång får avtalet endast sägas upp av endera avtalsparten med sex månaders varsel. Om lufttrafikföretaget underlåter att fullgöra något av sina åligganden i samband med trafikplikten, anses det ha sagt upp avtalet utan varsel, såvida företaget inte återupptagit trafiken i enlighet med de åligganden som gäller för allmän trafikplikt inom en månad efter det att det uppfordrats att göra detta.

9.4 Påföljder

Om lufttrafikföretaget inte i tid varslar om uppsägning av avtalet i enlighet med punkt 9.3, kan detta medföra böter i enlighet med artikel R. 330-20 i den franska lagen om civil luftfart, eller böter beräknade med hänsyn till det antal månader som kvarstår av avtalets löptid samt de faktiska driftsförlusterna för sträckan under det berörda året. Böterna får dock inte överskrida det maximibelopp som anges som ersättning för trafiken i punkt 9.1.

Om mindre allvarliga försummelser av den allmänna trafikplikten förekommer, ska den maximala ekonomiska ersättning som anges i punkt 9.1 minskas, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel R. 330-20 i den franska lagen om civil luftfart.

Minskningen av ersättningen ska i förekommande fall grundas på antalet flygningar som ställts in av skäl som är direkt hänförliga till lufttrafikföretaget, antalet flygningar som genomförts med mindre kapacitet än vad som föreskrivs och antalet flygningar som genomförts utan att den allmänna trafikplikten uppfyllts i fråga om mellanlandningar eller prissättning.

10. Inlämning av ansökan

Ansökningshandlingarna ska överlämnas i förseglade kuvert med påskriften: "Réponse à l'appel de candidatures Ligne aérienne La Rochelle/Poitiers/Lyon – À n'ouvrir que par le destinataire". De ska ha inkommit före klockan 12.00 lokal tid senast den 1 juli 2008 per rekommenderat brev med mottagningsbevis, varvid mottagningsbevisets datum ska gälla som bevis för inlämningsdatum, till följande adress eller inlämnas där mot kvitto:

Chambre de Commerce et d'Industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle

11. Nästa etapp

Handelskammaren i La Rochelle kommer senast den 4 juli 2008 att till de företag som valts ut skicka anbudsmaterial som bland annat innehåller bestämmelser för anbuds-farandet och ett utkast till avtal.

De företag som valts ut måste inkomma med anbud senast den 30 juli 2008, före klockan 12.00 lokal tid.

Anbudsgivaren är bunden av sitt anbud under 280 dagar efter att anbudets lämnas in.

12. Anbudsinfordrans giltighet

Denna anbudsinfordran gäller under förutsättning att inget lufttrafikföretag före den 1 oktober 2008 lagt fram ett program för att utan ekonomisk ersättning trafikera den berörda sträckan från och med den 1 november 2008 i överensstämmelse med den allmänna trafikplikt som fastställts.

13. Kompletterande upplysningar

Kompletterande upplysningar kan begäras från
Monsieur Thomas Juin — Directeur de l'aéroport de La Rochelle, Île de Ré
Chambre de commerce et d'industrie de La Rochelle
Rue de Jura
F-17000 La Rochelle
Tfn (33) 546 42 30 26

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Meddelande från den franska regeringen om Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten ⁽¹⁾

(Tillkännagivande av en ansökan om exklusivt tillstånd att inleda prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform "Permis de Gex")

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/08)

Den 14 juni 2007 inkom en ansökan (rättad den 7 januari 2008), från företagen Egdon Resources (New Ventures) Ltd med huvudkontor på Suite 2, 90–96 High Street, Odiham, Hampshire, RG29 1LP (Förenade kungariket), Eagle Energy Limited med huvudkontor på 21 Beresford Avenue, East Twickenham, TW1 2PY (Förenade kungariket) och Nautical Petroleum plc med huvudkontor på Parnell House, 25 Wilton Road, London SW1V 1YD (Förenade kungariket) om exklusivt tillstånd för prospektering efter flytande kolväten och kolväten i gasform under en period av 5 år ("Permis de Gex"), för en yta på cirka 932 kvadratkilometer, som delvis ligger i de franska departementen Haute Savoie, l'Ain och Jura.

Tillståndet avser ett område som bestäms av de längd- och breddgrader som efter varandra förbinder de nedan angivna punkterna. Som nollmeridian räknas Parisermeridianen.

Punkt A: Skärningspunkten mellan breddgraden 51,60 gr N och gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Punkt FS	Longitud	Latitud
B	4,00 gr Ö	51,60 gr N
C	4,00 gr Ö	51,40 gr N
D	3,90 gr Ö	51,40 gr N
E	3,90 gr Ö	51,10 gr N
F	4,30 gr Ö	51,10 gr N

Punkt G: Skärningspunkten mellan längdgraden 4,30 gr Ö och gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Punkt A–G: Gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Denna ansökan omfattar dels till viss del samma område som Moussières-ansökan publicerad i EUT av den 11 april 2007, dels ett område som ligger utanför. Endast det utanför liggande området är öppet för konkurrerande ansökningar. Området bestäms av de längd- och breddgrader som efter varandra förbinder de nedan angivna punkterna. Som nollmeridian räknas Parisermeridianen.

(¹) EGT L 164, 30.6.1994, s. 3.

Punkt A: Skärningspunkten mellan breddgraden 51,60 gr N och gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Punkt	Longitud	Latitud
B	4,00 gr Ö	51,60 gr N
C	4,00 gr Ö	51,30 gr N
D	3,90 gr Ö	51,30 gr N
E	3,90 gr Ö	51,10 gr N
F	4,30 gr Ö	51,10 gr N

Punkt G: Skärningspunkten mellan längdgraden 4,30 gr Ö och gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Punkt A–G: Gränsen mellan Frankrike och Schweiz

Inlämning av ansökan och tilldelningskriterier

De företag som lämnat in den ursprungliga ansökan samt de som lämnar in en konkurrerande ansökan skall satisfaire aux conditions définies visa att de uppfyller villkoren i artiklarna 4–5 i dekretet nr 2006–648 av den 2 juni 2006 om gruvdriftslicenser och licenser för underjordisk lagring (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Intresserade företag kan lämna in en konkurrerande ansökan inom 90 dagar räknat från offentliggörandet av detta tillkännagivande. Ansökan skall göras i enlighet med de bestämmelser som anges i tillkännagivandet om ansökningsförfarande för gruvdriftslicenser för kolväten i Frankrike. Nämda tillkännagivande är offentliggjort i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C 374 av den 30 december 1994, s. 11. Det har fastställts genom dekret nr 2006–648 om gruvdriftslicenser och licenser för underjordisk lagring. Konkurrerande ansökningar skall skickas till ministern med ansvar för gruvor på den adress som anges nedan.

Besluten avseende den ursprungliga ansökan och konkurrerande ansökningar kommer att fattas på grundval av de kriterier för tilldelning av gruvlicenser som anges i artikel 6 i nämnda dekret och skall fattas senast den 18 juni 2009.

Villkor och krav beträffande utövande och avslutande av verksamheten

De sökande hänvisas till artikel 79 och 79.1 i gruvlagen och till dekret nr 2006–649 av den 2 juni 2006 om gruvdrift, underjordisk lagring samt om tillsyn av sådan verksamhet (*Journal officiel de la République française* av den 3 juni 2006).

Kompletterande information kan erhållas från: Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables (direction générale de l'énergie et des matières premières, direction des ressources énergétiques et minérales, bureau de la législation minière), 61, boulevard Vincent Auriol, Télédocus 133, F-75703 Paris Cedex 13 (tfn (33) 144 97 23 02, fax (33) 144 97 05 70). De lagar och andra författningar som anges ovan finns på webbplatsen Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets)

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/09)

1. Kommissionen mottog den 7 maj 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Ineos Group Limited (*Ineos*, Förenade kungariket), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning förvärvar kontroll över en fabrik tillhörande BASF plc, kontrollerat av BASF SE (*BASF*, Förenade kungariket), genom förvärv av tillgångar.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - Ineos: Global tillverkning av specialkemikalier och kemiska halvfabrikat,
 - BASF: Kemiföretag med ett produktutbud som omfattar alltifrån kemikalier, plaster, jordbruksprodukter och finkemikalier till råolja och naturgas.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5126 – Ineos/BASF Assets, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2008/C 119/10)

1. Kommissionen mottog den 7 maj 2008 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen Renolit AG (*Renolit*, Tyskland), kontrollerat av JM Gesellschaft für industrielle Beteiligung mbH & Co. KgaA, och Evonik Degussa GmbH (*Evonik Degussa*, Tyskland), som tillhör RAG-koncernen, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i rådets förordning, förvärvar gemensam kontroll över företaget Suncoat GmbH (*Suncoat*, Tyskland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Renolit: Tillverkning av termoplastisk film av hög kvalitet,
- Evonik Degussa: Tillverkning av kemiska produkter,
- Suncoat: Tjänster rörande tekniska filmer.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.5135 – Renolit/Evonik Degussa/Suncoat, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.